



**Szakmai beszámoló a Nemzeti Kulturális Alap  
Közgyűjtemények Kollégiuma 3504/01406 számú, a „Egy a múltunk, őrizzük egy  
azonképp a jövőnek! – Egyházi és határon túli magyar levéltárosok II. szakmai  
továbbképzése, mesterkurzusa” című pályázatának megvalósításáról**

2014. október 14–16. között második alkalommal került sor az egyházi és határon túli magyar levéltárosok második szakmai továbbképzésére. A 2013. évi mesterkurzus tapasztalatai és az akkor kitöltött elégedettségi kérdőívek alapján a gyakorlati oktatás jóval nagyobb teret kapott az ez évi tantervben.

A háromnapos rendezvény fő célja volt, hogy a határon túli és egyházi levéltári szakemberek minél mélyebb tudást szerezhessenek a 21. század technikai vívmányainak beilleszthetőségéről a levéltári munkafolyamatokba. A továbbképzési program egyben a Kárpát-medencei levéltárak egyik fontos együttműködési formáját jelenti.

A képzésen harmincegy kolléga vett részt, hatan a magyarországi egyházi levéltárakból a többiek öt környező ország (Horvátország, Románia, Szerbia, Szlovákia, Ukrajna) levéltáraiból, illetve könyvtáraiból érkeztek.

A résztvevők a képzés tematikája szerint öt csoportba kerültek beosztásra, és forgószínpadszerűen váltották egymást a kijelölt munkaállomásoknál, ahol a BFL szakképzett munkatársai fogadták a kollégákat. A gyakorlati képzést az összes csoport számára közösen tartott elméleti oktatás előzte meg, ahol három kollégánk tartott előadást az adatbázis-építés, SDB, OCR, digitális állományok archiválása és mentése, ki publikálás témákban.

A csoportok irányítását, mozgását a különböző színű programfüzetek segítették, amelyekben megtalálhatták a beosztásukat és a képzés helyét. A képzésen szerzett tudás megőrzésére a kollégák számára egy 44 oldalas oktatási segédanyagot készítettünk, amely a gyakorlati foglalkozáson elhangzottak írásbeli összefoglalását tartalmazza.

A résztvevők a kurzus befejeztével tanúsítványt kaptak a képzés elvégzéséről. A kollégákkal elégedettségi kérdőívet töltöttünk ki, hogy képet kapjunk a kurzusról alkotott tapasztalataikról. A résztvevők mindannyian elégedettségüket fejezték ki a szervezéssel, a

képzés tematikájával kapcsolatosan, és reményüket fejezték ki, hogy a jövőben is megrendezésre kerül a továbbképzés. Javasataik között többen jelezték, hogy a következő alkalommal személyre szabottabb, a szakmai területükhöz szorosabban kapcsolódó foglalkozások számát növeljük.

A továbbképzés mind szakmai, mind pedig a levéltárközi kapcsolatok szempontjából sikeresnek tekinthető, lehetőséget adott nemcsak új ismeretek szerzésére, hanem a hét országból érkezett levéltári kollégák közötti kapcsolatok erősítésére is.

## **A képzésen részt vett kollégák névsora**

Andrási Marton Zsuzsanna	Baranya Megyei Református Egyházmegye Levéltára
Anna Péter	Kassa város levéltára
Bernád Rita-Magdolna	Gyulafehérvári Római Katolikus Érsekség
Damásdi Zoltán	Pécsi Püspöki Levéltár
Holló László	Babes-Bolyai Tudományegyetem, Római Kat. Teológia
Gajda Szilvia	Történeti Levéltár Zenta
Garas Norbert	Tizántúli Ref. Egyházkerület Levéltára, Debrecen
Geréb Ibolya	Gyulafehérvári Római Katolikus Érsekség
Hézső Zsolt	Történelmi Levéltár Szabadka
Holozhay Ádám	Kárpátaljai Állami Levéltár Beregszász
Jukić Zita	Eszéki Állami Levéltár
Kartag Sarolta	Újvidék, Vajdasági Levéltár
Künstler Ferenc	Unitárius Levéltár, Nyíregyháza
Mackovic Stevan	Történelmi Levéltár Szabadka
László Márton	Román Nemzeti Levéltár Maros Megyei Hivatala
Majchrics Tiborné	Görögkatolikus Püspöki Levéltár, Nyíregyháza
Muszka Ibolya	Unitárius Levéltár, Budapest
Nagy Botond	Sepsiszentgyörgy Levéltár
Ondrejsík Tamás	Bocatus János Nyilvános Könyvtár Kassa
Orosz Adrien	Gyulafehérvári Római Katolikus Érsekség
Orosz Krisztofer	Gyulafehérvári Római Katolikus Érsekség
Ötvös Anna	Kassai Tudományos Könyvtár
Pénzes Lóránd	Gyulafehérvári Római Katolikus Érsekség

Starkova Klára	Kárpátaljai Állami Levéltár Beregszász
Szabó Viktor	Kassai Állami Tudományos Könyvtár
Szaplonczay Miklósné	Szeged-Csanádi Egyházmegyei Levéltár
Szeghy Gábor	Kassa Város Levéltára
Vörös Károly	Dunamelléki Ref. Egyházkerület Ráday Levéltára,
Varga Tibor László	Veszprémi Érseki és Főkáptalani Levéltár
Vass Csongor	Gyulafehérvári Római Katolikus Érsekség
Veres Anna Mária	Gyulafehérvári Római Katolikus Érsekség

## A gyakorlati oktatás tematikája

- Konzerválási gyakorlat, megelőző állományvédelem, labor munkafolyamatok
- Mikrofilm digitalizálás
- Terv és térképanyag, audiovizuális állományok digitalizálása
- Kötetdigitalizálás
- Tömeges iratszkenelés és OCR

## Az egyes csoport beosztása

**2014. október 14.**

10.00-11.00 Regisztráció

11.00-12.00 Ünnepélyes megnyitó (*Gárdonyi Albert terem*)

12.00-13.00 Ebéd (*Globe étterem*)

13.15-15.00 **Első foglalkozás:** *Elméleti képzés* (adatbázis-építés, SDB, OCR, digitális állományok archiválása és mentése, ki publikálás).

*Előadók:* Nagy Sándor, Orthmayr Flóra, Száz István

*Helyszín:* Gárdonyi Albert terem

15.00-15.30 Szünet

15.30-17.30 **Második foglalkozás:** *Konzerválási gyakorlat, megelőző állományvédelem, labor munkafolyamatok*

*Előadók:* Lítkeyné Láng Andrea, Szabó Mónika, P. Holl Adrien

*Helyszín:* C épület 417 és C 204/2

17.30-18.30 Szállás elfoglalása  
18.30-19.30 Vacsora (*Gárdonyi Albert terem*)  
19.30-tól Kerekasztal beszélgetés

#### **2014. október 15.**

10.00-12.00 **Harmadik foglalkozás:** *Mikrofilm digitalizálás*  
*Előadók:* Bartha Levente, Dobozi Éva  
*Helyszín:* C épület 105

12.00-13.00 Ebéd (Globe étterem)

13.15-15.00 **Negyedik foglalkozás:** *Terv és térképanyag, audiovizuális állományok digitalizálása*  
*Előadók:* Ármay-Szabó Ádám, Kálló Zoltán  
*Helyszín:* C épület 316

15.00-15.15 Szünet

15.15-17.15 **Ötödik foglalkozás:** *Tömeges iratszkenelés és OCR*  
*Előadók:* Rácz Attila, Tomasek Márton  
*Helyszín:* C épület 104

17.30-18.30 A levéltári anyag hosszú távú őrzésének típusai

18.30-19.30 Vacsora (*Gárdonyi Albert terem*)

19.30-tól Kerekasztal beszélgetés

#### **2014. október 16.**

9.30-11.00 **Hatodik foglalkozás:** *Kötetdigitalizálás*  
*Előadók:* Horváth Teréz, Rau Krisztina  
*Helyszín:* C épület 115

11.00-12.00 Kerekasztal beszélgetés, tapasztalatcsere (*Gárdonyi Albert terem*)

12.00-13.00 Ebéd (*Globe étterem*)

13.00-14.00 A programsorozat zárása (*Gárdonyi Albert terem*)

## **A segédanyag tartalomjegyzéke**

NAGY SÁNDOR: Levéltári feltáró munka és adatbázis-építés

ORTHMAYR FLÓRA: A Safety Deposit Box az Elektronikus Levéltári Projektben

SZÁZ ISTVÁN: A digitalizálással kapcsolatos informatikai alapkérdések

LITKEYNÉ LÁNG ANDREA: Konzerválási segédlet

RÁCZ ATTILA – TOMASEK MÁRTON: Segédanyag a dokumentumszkennerek használatához

ÁRMAY-SZABÓ ÁDÁM: Térképek és tervek digitalizálása a Budapest Főváros Levéltárában

HORVÁTH TERÉZ: A Zeutschel Omniscan könyvszkennerek használata a gyakorlatban

BARTHA LEVENTE: A mikrofilm szkennelés és munkafolyamatai Budapest Főváros  
Levéltárában

KÁLLÓ ZOLTÁN: A magnókazetta digitalizálásának folyamata

### **Az elégedettségi kérdőív kérdései**

Véleménye szerint elérte a képzés a célját?

A képzés az előre jelzettből minden szükséges témakört lefedett-e? Ha nem, mit hiányolt?

Korszerű, praktikus, napi munkájában hasznosítható ismereteket kapott?

A gyakorlati foglalkozások során mennyire volt elégedett a feladat elvégzéséhez biztosított idővel? Mennyire volt elégedett a feladathoz biztosított eszközökkel/anyagokkal?

Mi tetszett a legjobban a képzésen?

Mi az, ami a legkevésbé tetszett?

Melyek azok a kérdések, amelyekre a képzés során nem kapott választ?

Egy jövőbeni képzésen milyen témákban hallgatna szívesen előadásokat, ill. venne részt gyakorlaton?

Válogatás a továbbképzésen készült fotókból:



A továbbképzésről készült beszámoló és fotók megtekinthetők Budapest Főváros Levéltára honlapján, a Magyar Levéltári Portálon valamint a közös közgyűjteményi portálon:

[http://bfl.archivportal.hu/id-2166-hataron\\_tuli\\_tovabbkepzes.html](http://bfl.archivportal.hu/id-2166-hataron_tuli_tovabbkepzes.html)

[http://mlp.archivportal.hu/data/files/szakmai\\_3504\\_01406\\_hp\\_AtADaT.pdf](http://mlp.archivportal.hu/data/files/szakmai_3504_01406_hp_AtADaT.pdf)

<http://hungaricana.hu/hu/nka-palyazati-beszamolok/>

Budapest, 2015. április 23.

Fazekasné Toma Katalin  
intézményi titkár